

DIGITAL TRANSCEIVER

NX-x00 series
NX-x20 series
NX-x40 series

USER GUIDE

This User guide covers only the basic operations of your radio. For using details instruction manual, refer to the following URL or QR code.

<http://manual.kenwood.com/files/B5K-0418-00.pdf>



The AMBE+2™ voice coding Technology embodied in this product is protected by intellectual property rights including patent rights, copyrights and trade secrets of Digital Voice Systems, Inc. This voice coding Technology is licensed solely for use within this Communications Equipment. The user of this Technology is explicitly prohibited from attempting to extract, remove, decompile, reverse engineer, or disassemble the Object Code, or in any other way convert the Object Code into a human-readable form. U.S. Patent Nos. #8,315,860, #8,595,002, #6,199,037, #6,912,495, #8,200,497, #7,970,606, and #8,359,197.

Firmware Copyrights

The title to and ownership of copyrights for firmware embedded in KENWOOD product memories are reserved for JVC KENWOOD Corporation.

JVCKENWOOD Corporation

NOTICES TO THE USER

- Government law prohibits the operation of unlicensed radio transmitters within the territories under government control.
- Illegal operation is punishable by fine and/or imprisonment.
- Refer service to qualified technicians only.

Safety: It is important that the operator is aware of, and understands, hazards common to the operation of any transceiver.

WARNING

- EXPLOSIVE ATMOSPHERES (GASES, DUST, FUMES, etc.)**
Turn OFF your transceiver while taking on fuel or while parked in gasoline service stations. Do not carry spare fuel containers in the trunk of your vehicle if your transceiver is mounted in the trunk area.
- INJURY FROM RADIO FREQUENCY TRANSMISSIONS**
Do not operate your transceiver when somebody is either standing near to or touching the antenna, to avoid the possibility of radio frequency burns or related physical injury.
- DYNAMITE BLASTING CAPS**
Operating the transceiver within 500 feet (150 m) of dynamite blasting caps may cause them to explode. Turn OFF your transceiver when in an area where blasting is in progress, or where "TURN OFF TWO-WAY RADIO" signs have been posted. If you are transporting blasting caps in your vehicle, make sure they are carried in a closed metal box with a padded interior. Do not transmit while the caps are being placed into or removed from the container.

PRECAUTIONS

Observe the following precautions to prevent fire, personal injury, and transceiver damage.

- Do not attempt to configure the transceiver while driving; it is too dangerous.
- Do not disassemble or modify the transceiver for any reason.
- Do not expose the transceiver to long periods of direct sunlight, nor place it near heating appliances.
- If an abnormal odor or smoke is detected coming from the transceiver, switch the transceiver power off immediately, and contact your **KENWOOD** dealer.
- Use of the transceiver while you are driving may be against traffic laws. Please check and observe the vehicle regulations in your area.
- Do not use options not specified by **KENWOOD**.
- Do not put the plastic bag used for packing of this equipment on the place which reaches a small child's hand. It will become a cause of suffocation if it wears flatty.
- Do not place the transceiver on unstable surfaces.
- Keep the volume as low as possible to protect your hearing.
- Always switch the transceiver power off before installing optional accessories.

CAUTION

- The transceiver operates in 12 V negative ground systems only! Check the battery polarity and voltage of the vehicle before installing the transceiver.
- Use only the supplied DC power cable or a **KENWOOD** optional DC power cable.
- Do not cut and/or remove the fuse holder on the DC power cable.
- Do not place the microphone cable around your neck while near machinery that may catch the cable.
- When replacing the fuse in the DC power cable, be sure to replace it with a fuse of the same value. Never replace a fuse with a fuse that has a higher value.

WARNING

- For passenger safety, install the transceiver securely using the supplied mounting bracket and screw set so the transceiver will not break loose in the event of a collision.

CAUTION

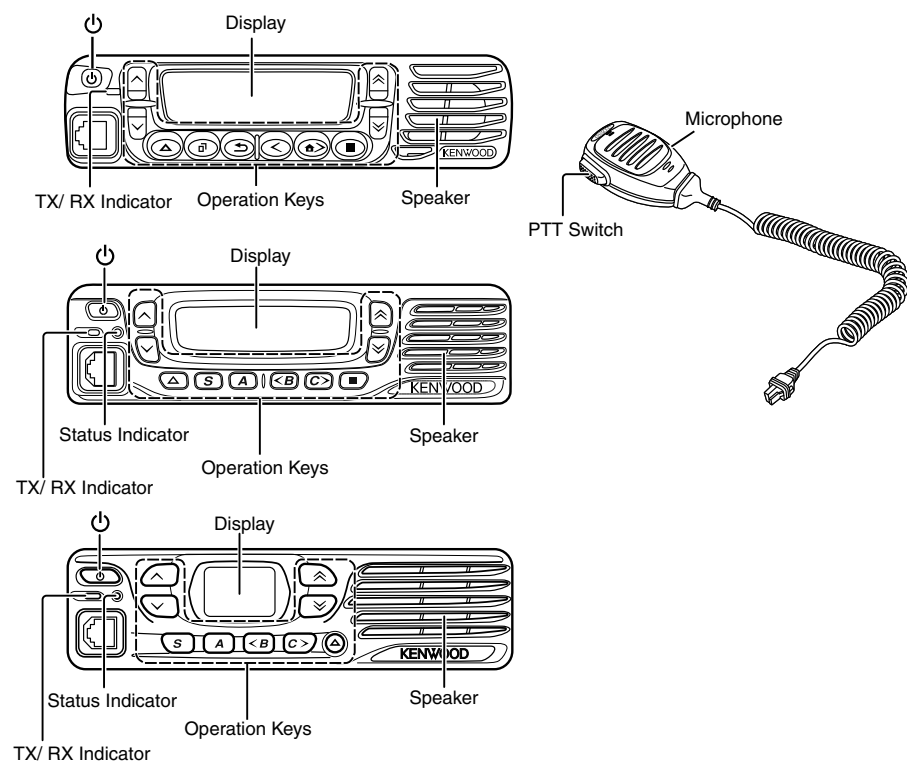
- Do not touch the metal surface of the transceiver while it is in use. Do not mount the transceiver such that the chassis can come in contact with skin. High temperatures may burn your skin.

SUPPLIED ACCESSORIES

Carefully unpack the transceiver. We recommend that you identify the items listed in the following list before discarding the packing material. If any items are missing or have been damaged during shipment, file a claim with the carrier immediately.

Item	NX-x00 series	NX-x20 series	NX-x40 series
DC power cable (with fuses)	1	1	1
• Fuse (15 A)	2	2	2
Mounting bracket	1	1	1
Microphone (with cable)	1	1	1
Microphone hanger (with 4 x 16 mm self-tapping screws)	1	1	1
Screw set:			
• 5 x 16 mm self-tapping screw	4	4	4
• M4 x 6 mm hex-headed screw with washer	4	4	4
• Spring washer	4	4	4
• Flat washer	4	4	4
User guide	1	1	1

BASIC OPERATION



SWITCHING POWER ON/OFF

Press [] to switch the transceiver ON.

Press [] again to switch the transceiver OFF.

ADJUSTING THE VOLUME

Press the [Volume Up] key to increase the volume. Press the [Volume Down] key to decrease the volume.

SELECTING A ZONE AND CHANNEL/GROUP ID

Select the desired zone using the keys programmed as [Zone Up]/ [Zone Down].

Each zone contains a group of channels.

Select the desired channel/group ID using the keys programmed as [CH/GID Up] / [CH/GID Down].

Each channel/group ID is programmed with settings for transmitting and receiving.

TRANSMITTING

- Select the desired zone and channel/group ID.
- Press the key programmed as [Monitor] or [Squelch Off] to check whether or not the channel is free.
 - If the channel is busy, wait until it becomes free.
- Press the PTT switch and speak into the microphone. Release the PTT switch to receive.
 - For best sound quality, hold the microphone approximately 1.5 inches (3 - 4 cm) from your mouth.

RECEIVING

Select the desired zone and channel. If signaling has been programmed on the selected channel, you will hear a call only if the received signal matches your transceiver settings.

■ Receiving Group Calls (Digital)

When you receive a group call on a Conventional channel and the received group ID matches the ID set up on your transceiver, you can hear the caller's voice.

When you receive a group call on a Trunking channel, the transceiver automatically switches to the communications channel to receive the call.

■ Receiving Individual Calls (Digital)

When you receive an individual call, a ringing tone will sound and the caller's ID will appear on the display. To respond to the call, press and hold the PTT switch and speak into the transceiver as you would during a normal transmission.

ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR NUMÉRIQUE

Séries NX-x00
Séries NX-x20
Séries NX-x40

GUIDE DE L'UTILISATEUR

Cette Guide de l'utilisateur couvre uniquement les opérations de base de votre radio. Pour utiliser ce Mode d'emploi en détail, reportez-vous à l'URL ou QR code suivante.

<http://manual.kenwood.com/files/B5K-0418-00.pdf>



La technologie de codage de la voix AMBE +2™ intégrée dans ce produit est protégée par des droits sur la propriété intellectuelle y compris les droits de brevet, les droits d'auteur et les secrets de fabrication du Digital Voice Systems, Inc. Cette technologie de codage de la voix est autorisée uniquement pour une utilisation avec cet équipement de communication. Il est formellement interdit de la part de l'utilisateur de cette technologie d'essayer d'extraire, de retirer, de décompiler, de procéder à une ingénierie inverse, ou de démonter le code objet, ou d'aucune autre manière que ce soit de convertir l'objet code dans un langage humain intelligible. Brevets américains n°. #8,315,860, #8,595,002, #6,199,037, #6,912,495, #8,200,497, #7,970,606 et #8,359,197.

Droits d'auteur du logiciel

Le titre et la propriété des droits d'auteur du logiciel intégré dans les mémoires du produit KENWOOD sont réservés à JVC KENWOOD Corporation.

REMARQUES DESTINÉES À L'UTILISATEUR

- Une loi gouvernementale interdit l'utilisation d'émetteurs radio sans licence dans les territoires sous contrôle gouvernemental.
- Une utilisation illégale est punissable d'une amende et/ou d'une peine de prison.
- En ce qui concerne l'entretien, adressez-vous uniquement à des techniciens qualifiés.

Sécurité: Il est important que l'utilisateur soit conscient et comprenne les dangers inhérents à l'utilisation d'un émetteur-récepteur.

AVERTISSEMENT

- ATMOSPHÈRES EXPLOSIVES (GAZ, POUSSIÈRE, FUMÉE, etc.)**
Mettez l'émetteur-récepteur hors tension lorsque vous faites le plein d'essence ou lorsque vous gardez votre véhicule dans une station-service. Ne transportez pas de bidons d'essence dans le coffre arrière de votre véhicule si votre émetteur-récepteur est installé dans cette zone.
- BLESSURES RÉSULTANT DE LA TRANSMISSION DE FRÉQUENCES RADIO**
Ne faites pas fonctionner l'émetteur-récepteur lorsque quelqu'un se trouve à proximité de ou touche l'antenne, de manière à éviter tout risque de brûlures occasionnées par les radiofréquences et autres blessures connexes.
- DÉTONATEURS DE DYNAMITE**
L'exploitation de l'émetteur-récepteur dans un rayon de 150 mètres d'un détonateur de dynamite pourrait provoquer son explosion. Mettez votre émetteur-récepteur hors tension lorsque vous êtes dans une zone de dynamitage en cours ou dans un endroit où des panneaux d'avertissement demandent de mettre les émetteurs-récepteurs hors tension. Si vous transportez des détonateurs dans votre véhicule, assurez-vous qu'ils se trouvent dans des contenants métalliques fermés dont l'intérieur est matelassé. N'émettez jamais pendant qu'on place ou qu'on sort les détonateurs de leur contenant.

PRÉCAUTIONS

Veillez respecter les points suivants afin d'éviter les risques d'incendie, de blessure corporelle ou d'endommagement de l'émetteur-récepteur.

- Ne tentez pas de configurer l'émetteur-récepteur tout en conduisant, car cela est trop dangereux.
- Ne démontez et ne modifiez sous aucun prétexte l'émetteur-récepteur.
- N'exposez pas l'émetteur-récepteur aux rayons directs du soleil pendant de longues périodes et ne le placez pas près d'appareils chauffants.
- Si une odeur anormale ou de la fumée est générée par l'émetteur-récepteur, mettez immédiatement l'émetteur-récepteur hors tension et contactez votre revendeur **KENWOOD**.
- Il est possible que l'utilisation de l'émetteur-récepteur pendant la conduite soit contraire aux règles de circulation. Veuillez vérifier et respecter les réglementations routières en vigueur dans la région.
- Ne pas utiliser les options non spécifiées par **KENWOOD**.
- Ne mettez pas le sac plastique utilisé pour l'emballage de cet équipement dans un lieu à portée de la main d'un petit enfant. Il deviendra une cause de suffocation si on le porte complètement.
- Ne placez pas l'émetteur-récepteur sur des surfaces instables.
- Maintenez le volume aussi faible que possible pour protéger votre ouïe.
- Veillez à toujours mettre l'émetteur-récepteur hors tension avant d'installer des accessoires en option.

ATTENTION

- Cet émetteur-récepteur fonctionne uniquement avec un système de 12 V à masse négative! Vérifiez la polarité et la tension de la batterie du véhicule avant d'installer l'émetteur-récepteur.
- Utilisez uniquement le câble d'alimentation CC fourni ou un **KENWOOD** câble d'alimentation CC optionnel.
- Ne pas couper et/ou retirer le support de fusible sur le câble d'alimentation CC.
- Ne placez le câble du microphone autour de votre cou lorsque vous vous trouvez à proximité d'installations qui pourraient entraîner le câble.
- Lorsque vous remplacez le fusible dans le câble d'alimentation CC, assurez-vous d'utiliser un fusible du même calibre. Ne remplacez jamais un fusible par un autre de calibre supérieur.

AVERTISSEMENT

- Pour la sécurité du passager, et pour éviter que l'émetteur-récepteur ne se détache en cas de collision, fixez solidement l'émetteur-récepteur en utilisant le support de montage et l'ensemble des vis fournis ou en option.

ATTENTION



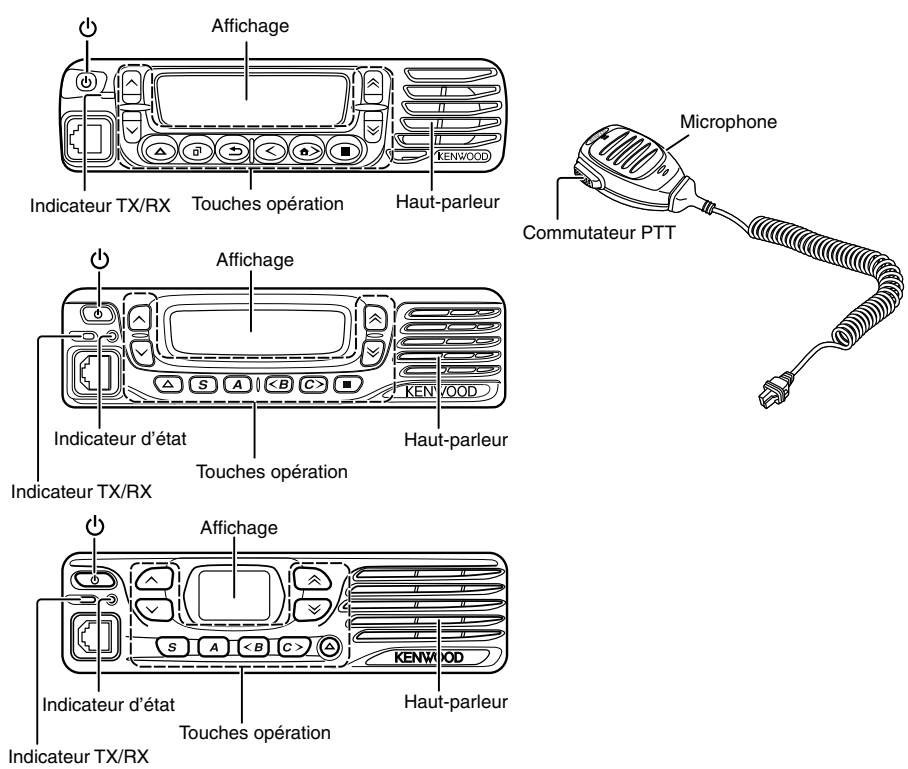
Ne touchez pas à la surface métallique de l'émetteur-récepteur en état de fonctionnement.
Évitez d'installer l'émetteur-récepteur à un endroit où le boîtier pourrait entrer en contact avec la peau.
Les températures élevées pourraient vous brûler la peau.

DÉBALLAGE ET VÉRIFICATION DE L'ÉQUIPEMENT

Déballiez soigneusement l'émetteur-récepteur. Prenez soin de vérifier la présence des articles ci-dessous avant de vous débarrasser du matériel d'emballage. S'il manque un des éléments ou si un élément est endommagé, remplissez immédiatement un formulaire de plainte avec le livreur.

Article	Séries NX-x00	Séries NX-x20	Séries NX-x40
Câble d'alimentation CC (avec fusibles)	1	1	1
• Fusible (15 A)	2	2	2
Support de montage	1	1	1
Microphone (avec câble)	1	1	1
Crochet à microphone (avec vis taraudeuses 4 x 16 mm)	1	1	1
Ensemble de vis:			
• Vis taraudeuse 5 x 16 mm	4	4	4
• Vis à tête hexagonale et rondelle M4 x 6 mm	4	4	4
• Rondelle à ressort	4	4	4
• Rondelle ordinaire	4	4	4
Guide de l'utilisateur	1	1	1

FONCTIONNEMENT DE BASE



MISE SOUS/HORS TENSION

Appuyez [] pour mettre l'émetteur-récepteur sous tension.

Appuyez à nouveau sur [] pour mettre l'émetteur-récepteur hors tension.

RÉGLAGE DU VOLUME

Appuyez sur le bouton programmé en tant que [Volume haut] pour augmenter le volume. Appuyez sur le bouton programmé en tant que [Volume bas] pour diminuer le volume.

SÉLECTION D'UNE ZONE ET D'UN CANAL/ ID DE GROUPE

Sélectionnez la zone souhaitée à l'aide des touches programmées pour la fonction [Zone haut]/ [Zone bas]. Chaque zone comprend un groupe de canaux

Sélectionnez le canal/ ID de groupe souhaité en utilisant les touches programmées pour [CH/ GID haut]/ [CH/ GID bas]. Chaque canal/ ID de groupe est programmé avec des réglages de transmission et de réception.

TRANSMISSION

- Sélectionnez la zone et le canal/ID de groupe souhaités.
- Appuyez sur la touche programmée pour la fonction [Surveillance] ou [Silencieux désactivé] pour vérifier si le canal est libre ou non.
 - Si le canal est occupé, attendez qu'il se libère.
- Appuyez sur le commutateur PTT et parlez dans le microphone. Relâchez le commutateur PTT pour recevoir.
 - Pour une meilleure qualité du son, tenez le microphone à environ 1,5 pouces (3 à 4 cm) de votre bouche.

RÉCEPTION

Sélectionnez la zone et le canal souhaités. Si la signalisation a été programmée sur le canal sélectionné, vous n'entendrez un appel que si le signal reçu correspond aux réglages de votre émetteur-récepteur.

■ Recevoir des appels de groupe (numériques)

Lorsque vous recevez un appel de groupe sur un canal conventionnel et que l'ID de groupe reçu correspond à celle qui est confi gurée sur votre émetteur-récepteur, vous pouvez entendre la voix de l'appelant.

Lorsque vous recevez un appel de groupe sur un canal trunking, l'émetteur-récepteur passe automatiquement sur le canal de communications pour recevoir l'appel.

■ Recevoir des appels individuels (numériques)

Lorsque vous recevez un appel individuel, une sonnerie est émise et l'ID de l'appelant s'affiche. Pour répondre à l'appel, appuyez et maintenez enfoncé le commutateur PTT et parlez dans l'émetteur-récepteur comme lors d'une transmission normale.

KENWOOD

TRANSCCEPTOR DIGITAL

Serie NX-x00

Serie NX-x20

Serie NX-x40

GUÍA DEL USUARIO

Este Guía del usuario sólo cubre las operaciones básicas de su radio. Para ver el Manual de instrucciones de detalles, consulte el siguiente URL o código QR.

http://manual.kenwood.com/files/B5K-0418-00.pdf



La tecnología de codificación de voz AMBE+2™ integrada en este producto está protegida por derechos de propiedad intelectual incluyendo los derechos de patente, los derechos de autor y secretos comerciales de Digital Voice Systems, Inc. Esta tecnología de codificación de voz otorga licencia para su uso únicamente dentro de este equipo de comunicaciones. Está explícitamente prohibido que el usuario de esta tecnología intente extraer, retirar, descompilar, realizar ingeniería inversa, o desmontar el código objeto, o convertir de cualquier otra manera el código objeto a una forma legible para el ser humano. Los números de patente de los EE.UU. #8,315,860, #8,595,002, #6,199,037, #6,912,495, #8,200,497, #7,970,606 y #8,359,197.

Derechos de autor del firmware
El título y la propiedad de los derechos de autor del firmware incorporado en memorias de productos KENWOOD están reservados para JVC KENWOOD Corporation.

© 2017 JVC KENWOOD Corporation

AVISOS AL USUARIO

- La ley gubernamental prohíbe la operación de radiotransmisores no autorizados dentro de los territorios que se encuentren bajo el control del gobierno.
- La operación ilegal se castigará con multa y/o encarcelamiento.
- Solicite la reparación solamente a un técnico cualificado.

Seguridad: Es importante que el operador conozca y entienda los peligros comunes derivados del uso de cualquier transceptor.

⚠️ ADVERTENCIA

- AMBIENTES EXPLOSIVOS (GASES, POLVO, HUMOS, etc.)**
Desconecte el transceptor mientras abastece combustible, o cuando haya estacionado en una gasolinera. No transporte recipientes conteniendo combustible de recambio en el portaequipajes de su vehículo si ha instalado su transceptor en el área del portaequipajes.
- LESIONES OCASIONADAS POR TRANSMISIONES DE RADIOFRECUENCIA**
No opere su transceptor cuando haya alguna persona cerca o en contacto con la antena para evitar la posibilidad de que se produzcan quemaduras por alta frecuencia o lesiones físicas relacionadas.
- DETONADORES DE DINAMITA**
La operación del transceptor dentro de un radio de 150 metros de los detonadores de dinamita podría producir una explosión. Desconecte la alimentación de su transceptor en un sitio donde se estén haciendo voladuras o donde haya carteles con la indicación "APAGAR LOS APARATOS DE RADIOCOMUNICACION BILATERAL". Si está transportando detonadores en su vehículo, asegúrese de hacerlo en cajas metálicas blindadas con almohadillado interior. No transmita mientras se están poniendo o sacando los detonadores de sus cajas.

© 2017 JVC KENWOOD Corporation

PRECAUCIONES

Observe las siguientes precauciones para evitar incendios, lesiones personales y daños al transceptor.

- No intente configurar el transceptor mientras conduce, ya que resulta demasiado peligroso.
- No desmonte ni modifique el transceptor bajo ningún concepto.
- No exponga el transceptor a la luz directa del sol durante períodos de tiempo prolongados, ni lo coloque cerca de calefactores.
- Si detecta un olor anormal o humo procedente del transceptor, desconecte inmediatamente la alimentación y póngase en contacto con su proveedor **KENWOOD**.
- El uso del transceptor mientras conduce puede infringir las leyes de tráfico. Consulte y respete el reglamento de tráfico de su país.
- No utilice opciones no especificadas por **KENWOOD**.
- No coloque la bolsa de plástico utilizada para el embalaje de este equipo en lugares al alcance de los niños. Si se coloca sobre la cabeza puede causar asfix.
- No coloque el transceptor sobre superficies inestables.
- Mantenga el volumen lo más bajo posible para proteger sus oídos.
- Apague el transceptor antes de instalar los accesorios opcionales.

⚠️ PRECAUCIÓN

- ¡El transceptor sólo funciona en sistemas de 12 V con negativo a tierra! Compruebe la polaridad y el voltaje de la batería del vehículo antes de instalar el transceptor.
- Utilice únicamente el cable de alimentación CC suministrado o un cable de alimentación CC opcional de **KENWOOD**.
- No corte ni extraiga el porta fusible del cable de alimentación CC.
- No lle e cable del micrófono alrededor del cuello cuando esté cerca de máquinas que pudieran atrapar el cable.
- Al sustituir el fusible del cable de alimentación de CC, asegúrese de sustituirlo por otro con la misma capacidad. No sustituya nunca un fusible por otro que posea una capacidad superior.

⚠️ ADVERTENCIA

- Para la seguridad de los pasajeros, instale el transceptor de forma segura utilizando el soporte de montaje suministrado u opcional y el juego de tornillos de forma que el transceptor no se suelte en caso de colisión.

PRECAUCIÓN

No toque la superficie metálica del transceptor mientras esté en uso. Tampoco monte el transceptor de manera que el chasis pueda ponerse en contacto con la piel. Las temperaturas altas podrían causar quemaduras.

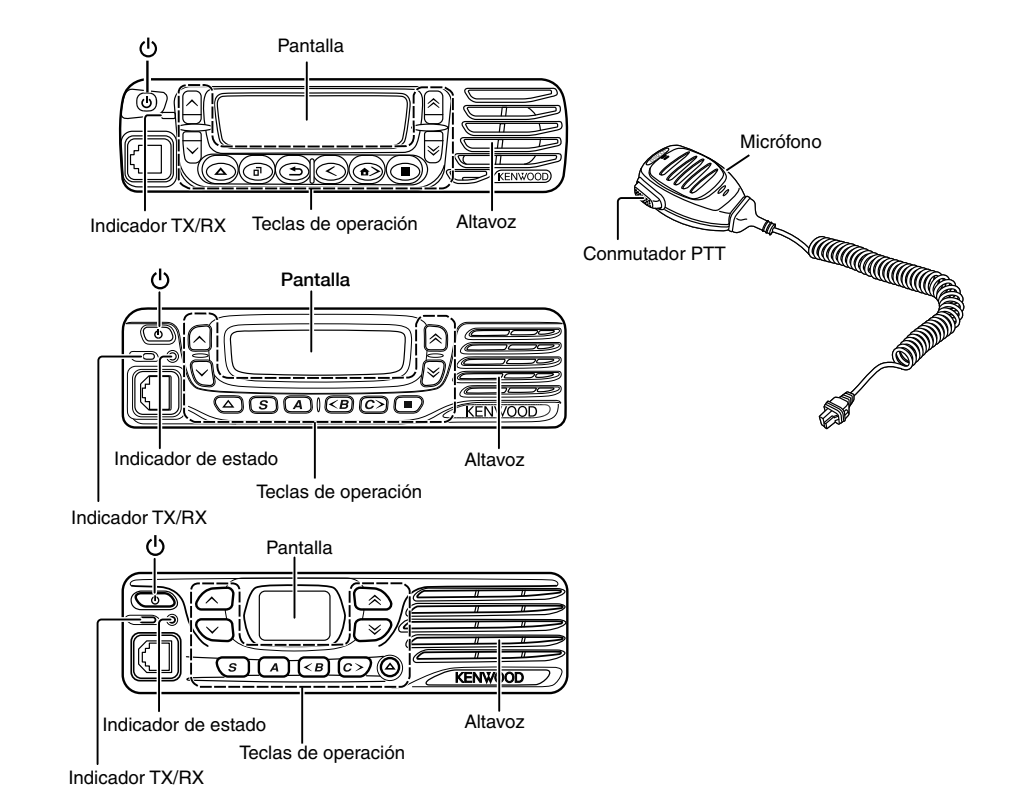
ACCESORIOS SUMINISTRADOS

Desembale el transceptor con cuidado. Le recomendamos que logre identificar los elementos que se indican a continuación antes de deshacerse del material de embalaje. Si falta o ha resultado dañado algún artículo durante el envío, presente inmediatamente una reclamación a la empresa de transporte.

Item	Serie NX-x00	Serie NX-x20	Serie NX-x40
Cable de alimentación CC (con fusibles)	1	1	1
• Fusible de 15	2	2	2
Soporte de montaje	1	1	1
Micrófono (con cable)	1	1	1
Horquilla del micrófono (con tornillos autorroscantes de 4 x 16 mm)	1	1	1
Juego de tornillos:			
• Tornillo autorroscante de 5 x 16 mm	4	4	4
• Tornillos de cabeza hexagonal con arandela de M4 x 6 mm	4	4	4
• Arandela de resorte	4	4	4
• Arandela plana	4	4	4
Guía del Usuario	1	1	1

© 2017 JVC KENWOOD Corporation

OPERACIONES BÁSICAS



ENCENDIDO Y APAGADO

Pulse [] para activar el transceptor.

Vuelva a pulsar [] para apagar el transceptor.

AJUSTE DEL VOLUMEN

Pulse el botón programado como **[Subir volumen]** para aumentar el volumen. Pulse el botón programado como **[Bajar volumen]** para reducir el volumen.

SELECCIÓN DE UNA ZONA Y CANAL/ID DE GRUPO

Seleccione la zona deseada mediante las teclas programadas con la función **[Zona arriba]/ [Zona abajo]**. Cada zona contiene un grupo de canales.

Seleccione el canal/ ID de grupo deseado mediante las teclas programadas con la función **[CH/GID arriba]/ [CH/GID abajo]**. Cada canal/ ID de grupo viene programado con ajustes de transmisión y de recepción.

TRANSMITIENDO

- Seleccione la zona y el canal/ID grupo deseados.
- Pulse la tecla programada con la función **[Monitor]** o **[Desactivar silenciamiento]** para comprobar si el canal está libre.
 - Si el canal está ocupado, espere hasta que quede libre.
- Presione el conmutador **PTT** y hable al micrófono. Suelte el conmutador **PTT** para recibir.
 - Para obtener una calidad de sonido óptima, sujete el micrófono a 3 ó 4 cm (1,5 pulgadas) de la boca.

RECEPCIÓN

Seleccione la zona y el canal deseados. Si se ha programado la función de señalización en el canal seleccionado, sólo oírá las llamadas en las que la señal recibida coincida con la configuración del transceptor.

■ Recepción de llamadas de grupo (digitales)

Cuando reciba una llamada de grupo en un canal convencional y el ID de grupo recibido coincida con el ID confí gurado en el transceptor, oírá la voz de la persona que realiza la llamada.

Cuando recibe una llamada de grupo en un canal de trunking, el transceptor pasa automáticamente al canal de comunicación para recibir la llamada.

■ Recepción de llamadas de individuales (digitales)

Cuando recibe una llamada individual, sonará un tono de timbre y el ID de la persona que realiza la llamada aparecerá en la pantalla. Para contestar la llamada, presione prolongadamente el conmutador **PTT** y hable al transceptor igual que durante una transmisión normal.

MANDATORY SAFETY INSTRUCTIONS TO INSTALLERS AND USERS

- Use only manufacturer or dealer supplied antenna.
- Antenna Minimum Safe Distance: Refer to the values in the table below.**
- Antenna Gain: 0 dBd referenced to a dipole.
- The Federal Communications Commission has adopted a safety standard for human exposure to RF (Radio Frequency) energy which is below the OSHA (Occupational Safety and Health Act) limits.
- Antenna Mounting:** The antenna supplied by the manufacturer or radio dealer must not be mounted at a location such that during radio transmission, any person or persons can come closer than the minimum safe distance indicated in the table below.
- To comply with current FCC RF Exposure limits, the antenna must be installed at or exceeding the minimum safe distance shown above, and in accordance with the requirements of the antenna manufacturer or supplier.
- Vehicle installation: The antenna can be mounted at the center of a vehicle metal roof or trunk lid, if the minimum safe distance is observed.
- Base Station Installation: The antenna should be fixed-mounted on an outdoor permanent structure. RF Exposure compliance must be addressed at the time of installation.

Antenna substitution: Do not substitute any antenna for the one supplied or recommended by the manufacturer or radio dealer.

You may be exposing person or persons to excess radio frequency radiation. You may contact your radio dealer or the manufacturer for further instructions.

⚠️ WARNING

Maintain a separation distance from the antenna to person(s) of at least the distance indicated in the table below.

You, as the qualified end-user of this radio device must control the exposure conditions of bystanders to ensure the minimum separation distance (table below) is maintained between the antenna and nearby persons for satisfying RF Exposure compliance. The operation of this transmitter must satisfy the requirements of Occupational/Controlled Exposure Environment, for work-related use, transmit only when person(s) are at least the minimum distance from the properly installed, externally mounted antenna. Transmit only when people outside the vehicle are at least the recommended minimum lateral distance away from the antenna/vehicle.

Antenna Minimum Safe Distance	
NX-700-K/ NX-700H-K	130 cm (4.3 feet), 50% duty Cycle
NX-800-K/ NX-800-K2/ NX-800H-K/ NX-800H-K2	110 cm (3.6 feet), 50% duty Cycle
NX-900-K/ NX-901-K	60 cm (2 feet), 50% duty Cycle
NX-720H-K/ NX-720HG-K/ NX-820H-K/ NX-820H-K2/ NX-820HG-K2/ NX-740H-K/ NX-740HV-K/ NX-840H-K/ NX-840H-K2/ NX-840HU-K	40 cm (1.3 feet), 50% duty Cycle
NX-920-K/ NX-920G-K	20 cm (8 inches), 50% duty Cycle

This transmitter is authorized to operate with a maximum duty factor of 50%, in typical push-to-talk mode, for satisfying FCC RF exposure compliance requirements.

One or more of the following statements may be applicable:

FCC WARNING

This equipment generates or uses radio frequency energy. Changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved by the party responsible/ JVC KENWOOD. The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made.

INFORMATION TO THE DIGITAL DEVICE USER REQUIRED BY THE FCC

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can generate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that the interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer for technical assistance.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ OBLIGATOIRES DESTINÉES AUX INSTALLATEURS ET AUX UTILISATEURS

- N'utilisez que des antennes fournies par le fabricant ou le revendeur.
- Distance minimum de sécurité par rapport à l'antenne : Reportez-vous aux valeurs indiquées dans le tableau ci-dessous.**
- Gain d'antenne : 0 dBd par rapport à un dipôle.

La Federal Communications Commission a édicté une norme de sécurité pour l'exposition humaine à l'énergie des RF (radiofréquences) qui se situe en deçà des seuils fixés par l'OSHA (Occupational Safety and Health Act).

- Installation de l'antenne:** l'antenne fournie par le fabricant ou le revendeur radio ne doit pas être montée dans un endroit tel que pendant que la transmission par hyperfréquences, des personnes peuvent se rapprocher de la distance de sécurité minimale indiquée dans le tableau ci-dessous.
- Afin de respecter les seuils actuels d'exposition aux RF fixés par la FCC, l'antenne doit être installée à une distance supérieure ou égale à la distance minimum de sécurité indiquée ci-dessus et en accord avec les exigences du fabricant ou du fournisseur de l'antenne.
- Installation du véhicule : l'antenne peut être placée au centre du toit métallique ou du capot du coffre d'un véhicule si la distance minimum de sécurité est respectée.
- Installation de la station de base : l'antenne doit être installée sur une structure permanente extérieure. Les seuils d'exposition à la RF doivent être respectés lors de l'installation.

Remplacement de l'antenne : ne remplacez pas l'antenne par celle fournie ou recommandée par le fabricant ou le revendeur de la radio.

Vous risquez d'exposer une ou plusieurs personnes à un niveau de radiofréquence excessif. Vous pouvez vous adresser à votre revendeur ou au fabricant pour plus d'informations.

⚠️ AVERTISSEMENT

Maintenir une distance de séparation de l'antenne aux personnes d'au minimum la distance indiquée dans le tableau ci-dessous.

Vous devez, en votre qualité d'utilisateur final qualifié de cet appareil radio, contrôler les conditions d'exposition des passants afin de vous assurer que la distance minimum de séparation (tableau ci-dessous) est maintenue entre l'antenne et les personnes alentour afin de satisfaire aux normes d'exposition à la RF. Le fonctionnement de cet émetteur doit satisfaire aux exigences d'un environnement à exposition contrôlée/ professionnel pour l'utilisation liée au travail, n'émettre que lorsqu'une ou plusieurs personnes se trouvent à une distance au moins égale à la distance minimum par rapport à l'antenne correctement installée en extérieur. N'émettez que lorsque les personnes en dehors du véhicule se trouvent à une distance au moins égale à la distance latérale minimum recommandée par rapport à l'antenne/au véhicule.

Distance minimum de sécurité par rapport à l'antenne	
NX-700-K/ NX-700H-K	130 cm (4,3 pieds), 50% du cycle de travail
NX-800-K/ NX-800-K2/ NX-800H-K/ NX-800H-K2	110 cm (3,6 pieds), 50% du cycle de travail
NX-900-K/ NX-901-K	60 cm (2 pieds), 50% du cycle de travail
NX-720H-K/ NX-720HG-K/ NX-820H-K/ NX-820H-K2/ NX-820HG-K2/ NX-740H-K/ NX-740HV-K/ NX-840H-K/ NX-840H-K2/ NX-840HU-K	40 cm (1,3 pieds), 50% du cycle de travail
NX-920-K/ NX-920G-K	20 cm (8 pouces), 50% du cycle de travail

Ce émetteur-transmetteur est autorisé pour fonctionner avec un facteur d'utilisation maximum de 50%, en mode caractéristique Appuyez pour parler, afin de satisfaire les limites d'exposition aux radiofréquences FCC.